

<i>abadejo</i>	abadira
<i>abichón</i>	abixoi
<i>águila de mar</i>	tramana
<i>aguja, pez aguja</i>	orratz, akula
<i>aligote</i>	lentoï
<i>alitán</i>	momar
<i>anchoa, boquerón</i>	antxoa, bokarta
<i>angelote</i>	aingeru guardako
<i>anguila</i>	aingira
<i>angula</i>	angula, txitxardin, aingiratxa
<i>araña</i>	xabiroi, zakaila
<i>arenque</i>	sardinzar
<i>atún rojo</i>	atun, hegalabur, atungorri
<i>babosa</i>	kabuxa
<i>bacaladilla</i>	bakalada
<i>bacalao</i>	bakailao
<i>barbada, mustela</i>	aholatz
<i>barbo</i>	barbo, zarbo
<i>barracuda, espetón</i>	barrakuda
<i>besugo, besuguete</i>	bisigu, arrosel
<i>bocanegra</i>	pinpirin
<i>bonito del Norte, albacora, atún blanco</i>	hegaluze, atunzuri, lanpo
<i>brótola</i>	lotza
<i>cabracho, escorpina</i>	krabaroka, itsas kabra
<i>cabrilla</i>	kraba
<i>cacho, cachuelo</i>	katxo
<i>carpa</i>	zamo, karpa
<i>castañeta, castañoia</i>	papardo
<i>chafarrocas</i>	lapati
<i>ciprino</i>	karpa
<i>congrío</i>	itsas aingira
<i>corcón</i>	korrokoï, buruzabal

<i>corvallo, corvina</i>	berrugeta
<i>coto</i>	burtain
<i>doncella, julia</i>	dontzeila, luita
<i>dorada</i>	urraburu
<i>espadín</i>	ijito-sardina
<i>esturión, marón, sollo</i>	gaizkata, polaoio
<i>faneca</i>	paneka
<i>gallo</i>	oilar
<i>galludo, cazón</i>	gelba, mielga arre
<i>gobio</i>	zarbo
<i>guitarra</i>	gitarrarrain
<i>herrera</i>	erla
<i>jurel</i>	txitxarro
<i>lamprea</i>	lanproi, anproi, lanparda
<i>lenguado</i>	mihï-arrain, lengoradu
<i>locha</i>	mazkar
<i>loina</i>	loina
<i>lubina, róbaló</i>	lupia
<i>lucio</i>	lutxo
<i>marrajo</i>	marrazo
<i>melva</i>	melba
<i>merlán</i>	liba
<i>merlo</i>	durdoi
<i>merluza</i>	legatz
<i>mero</i>	mero
<i>mojarra</i>	muxar
<i>morena</i>	itsasuge, morena
<i>musola</i>	toil
<i>naso</i>	loina handi
<i>oblada</i>	buztanbeltz
<i>pagel, breca</i>	lamote

<i>paparda</i>	botakar
<i>pastinaca</i>	bastanga
<i>patudo</i>	moja
<i>perca</i>	perka
<i>perlón</i>	perloi
<i>pez espada, alfanje, emperador</i>	ezpata-arrain, txitxi-ezpata
<i>pintarroja, lija</i>	katuarrain
<i>piscardo</i>	ezkailu
<i>platija, golla</i>	platuxa
<i>quimera</i>	itsas katu
<i>rape</i>	zapo
<i>raya</i>	arraia
<i>rémora, tardanaos, pega</i>	erromero
<i>rodaballo, rombo</i>	erreboilo
<i>rodador, rueda</i>	ilargiarrain, atalo
<i>sábalo, alosa</i>	kolaka
<i>saboga</i>	astun
<i>salmón</i>	izokin
<i>salmonete, barbo de mar</i>	barbarin
<i>salpa, salema</i>	salpa
<i>sardina</i>	sardina
<i>siluro</i>	arrain katu, siluru
<i>sula</i>	zilar-arrain
<i>tabernero</i>	galego
<i>tamboril</i>	globoarrain
<i>tenca</i>	tenka, zaparda
<i>tiburón</i>	marrazo
<i>tintorera</i>	tintoleta
<i>torpedo</i>	ikaraio
<i>trucha</i>	amuarrain
<i>verdel, caballa</i>	berdel

KRUSTAZEOKAK KRUSTAZEOKAK KRUSTAZEOKAK

<i>bogavante</i>	abakando, misera, kamartza
<i>buey , buey de mar</i>	buia
<i>camarón, quisquilla</i>	izkira
<i>cangrejo</i>	karramarro, hamarratz, amarra
<i>centollo, centolla, changurro</i>	txangurru
<i>cigala</i>	zigala
<i>santiaguíño, cigarra de mar</i>	santio
<i>gamba</i>	ganba
<i>langosta</i>	otarrain
<i>langostino</i>	otarrainxka
<i>nécora</i>	txamar, nekora
<i>percebe, escaramujo, anatifa</i>	lanperna

MOLUSKUAK MOLUSKUAK MOLUSKUAK

<i>almeja, chirla</i>	txirla, muxila, almeja
<i>berberecho, verderón</i>	berberetxo
<i>bígaro, magurio, caracolillo</i>	karrakela, magurio, mangolino
<i>bocina</i>	itsas kurkuilu
<i>calamar</i>	txibia, begihandi
<i>chipirón</i>	txipiroi
<i>jibia, sepia</i>	txoko
<i>lapa</i>	lapa
<i>mejillón, mojojón</i>	muskuilu
<i>navaja, muergo</i>	datil, tretxu
<i>oreja de mar</i>	itsas belarri
<i>ostra</i>	ostra
<i>pulpo</i>	olagarro, hamarratz
<i>vieira</i>	beira, erromes-maskor

Amuarrain handiak mokadu handia.
 Amuarraina amutik eta arkumea larrutik.
 Amuarrainak begi bi, sei ezkailuk hamabi.
 Arrain handia, itsaso handian.
 Arrain txikia handiaren janari.
 Arraina dagoen tokian, okela-usainik ez.
 Arraina eta berritsua ahotik galtzen.
 Arrainak joan eta sareak heda.
 Arrantzaleak ez du erabiltzen urrezko amurik.
 Beldur denak bustitzeko ez du arrainik atzemango
 Berezko joera, arraina uretara eta satorra lurpera.
 Burutik hasten da arraina kirasten.
 Diruak itsasoan ere bidea egin.
 Edozein da arrantzale, arraina goserik dabilenean.
 Egunero legatza, azkenean garratza.
 Etorriko da maiatza, jango dugu legatza.
 Ez altxa sarea, arrain guziak sartu artean.
 Gose denak arrain fina baino lodia nahiago.
 Harakinaren etxean okela, marinelaren mahaian berdela.
 Ibai nahasia, arrantzaleen irabazia.
 Itsasoak sua hiltzen, suak ez itsasoa xukatzen.
 Itsasoak eman eta eraman.
 Katua, oinik busti gabe, arrantzale.
 Lehorreko arrantzaleak arrain gutxi saskian.
 Marinelaren emaztea goizean senardun, arratsean alargun.
 Nagusi asko den ontzian arrain gutxi.
 Oinik busti gabe otarrainik ez.
 Sareak hurrago, arrainak estuago.
 Txalupan nagusi asko, arrantza gutxi.
 Uholderik handienak ere itsasoan baretzen dira.
 Ur handietan, arrain handiak.
 Urrik ez den tokian, arrainik ez.
 Zazpi amuarrain batera hartu nahi eta denak irristatu.
 —Zer moduz? —Itsasoan ontziak.

BERDELAK HAZI

- Ama, egia al da arrainak oso azkar hazten direla?
- Joan den igandean zure aitak harrapatu zuen berdela, behintzat, 10 zentimetro luzatu da egunero.

ARRANTZA ASPERGARRIA

Gaztea arrantzan ari zela, paseoan zebilen gizon heldu bat hurbildu zitzaion. Bost bat minutuz isilik begira egon ondoren, hauxe galdetu zion, irribarre maltzur batekin:

- Zeharo aspergarrria izan behar du, bada, orduak eta orduak geldirik egotea, arrainek amuari noiz irentsiko zain, ezta?
- Ez pentsa! —erantzun zion arrantzaleak— Asko dira hizketarako gogoz inguratzen zaizkigun babaloreak.

LEGATZ FRESKOA

Sartu da emakumea lantokitik gertu duen jatetxera, bazkaltzeko asmotan. Herrian dagoen menurik merkeena izanda ere, ordea, egunero izaten du protestarako aitzakia.

Gaur, entsaladaren ondoren, legatza eskatu du. Eta, zerbitzaria postretarako zer nahi duen galdetzera hurbildu zaionean, hara zer esan dion:

- Aizu, legatz hau ez da herenegungoa bezain freskoa!
- Harritzen naiz, bada! Legatz berbera da eta!

ARRAINEN URA

- Josetxo!. Aldatu al diezu ura arrain gorrixkei?
- Zera aldatuko nien! Oraindik ez dute joan den astekoa bukatu eta!

Milla bederatzireun da
lenengo urtian,
mayatzaren amalau
garren egunian,
Oriyoko erriko
barraren aurrian,
balia agertu zan
beatzik aldian.

Aundiyá bazan ere,
azkarra ibiliyan,
buelbaka an zebillen,
juan da etorriyan,
ondarra arrotuaz,
murgil igariyan,
zorriyak zeuzkan eta
ayek bota nayan.

Ikusi zutenian
ala zebillega,
beriala jun ziran
treiñeruen billa,
arpoi ta dinamitak
eta soka pilla,
aguro ekartzeko
etzan jende illa.

Bost treiñero juan ziran
patroi banarekin,
Mutil bizkor bikaiñak
guztiz onarekin,
Manuel Olaizola
eta Loidirekin,
Uranga, Atxaga ta
Manterolarekin.

Baliak egindako
salto ta marruak
ziran izugarri ta
ikaratzekuak,
atzera egin gabe
ango arriskuak,
arpoiyakin il zuten,
an ziran anguak.

Bost txalupa jiran da
erdiyan balia,
gizonak egin zuten
bai naiko pelia,
ikusi zutenian
il edo itua,
legorretikan bazan
biba ta txalua.

Amabi metro luze,
gerriya amar lodi,
buztan-palak lau zabal,
albueta pala bi,
ezpaiñetan bizarrak
beste illera bi,
orraziak bezela
ain zeuzkan ederki.

Gorputzez zan milla ta
berreun arrua,
beste berreun mingain
ta tripa-barruak,
gutxi janaz etzegon
batere galdua,
tiñako sei pezetan
izan zan saldua.

Gertatu bat jarri det
egiyaren alde,
au orrela ez bada,
jendiari galde,
bijyotzez pozturikan,
atsegintsu gaude,
gora oriyotarrak,
esan bildur gabe.

Herrikoa